

- a) Bidragsperioderne.
- b) Perioder, i hvilke der ikke er betalt Bidrag, men under hvilke Forsikringsrettigheder er opretholdt i Henhold til den Lovgivning, under hvilken de er gennemgaaet.
- c) Perioder, i hvilke en Ydelse i rede Penge er betalt af en anden Medlemsstats Invaliditets- eller Alderdomsforsikring.
- d) Perioder, i hvilke en Ydelse i rede Penge er betalt af en anden social Forsikring i en anden Medlemsstat, for saa vidt en tilsvarende Ydelse efter den Lovgivning, der gælder for den Institution, som sammenlægger Perioderne, vilde medføre Bevarelse af de Rettigheder, der er ved at blive erhvervet.

### 3. Med Hensyn til:

- (I) Opfyldelse af Karenstiden (den mindste Frist for at falde ind under Forsikringen) eller Berigtigelse af det Antal Bidrag, der kræves for at give Ret til særlige Fordele (garanterede Minima);
  - (II) Generhvervelse af Rettigheder;
  - (III) Retten til at indtræde i frivillig Forsikring og
  - (IV) Retten til Lægebehandling og Pleje
- skal de Perioder, der skal sammenlægges, være følgende:
- (a) Bidragsperioderne og
  - (b) Perioder, i hvilke der ikke er betalt Bidrag, men som dog kommer i Betragtning med Hensyn til Beregningen af Karenstiden baade efter den Lovgivning, under hvilke Perioderne er gennemgaaet, og under den Lovgivning, der gælder for den Institution, som foretager Sammenlægningen af Perioderne.

4. Naar Lovgivningen i en af Medlemsstaterne gør visse Fordele afhængig af, at Perioderne skal være gennemgaaet i et Erhverv, der omfattes af en speciel Forsikringsordning, skal Sammenlægning af Perioder med det i Nr. 2 og 3 angivne Formaal kun finde Sted med Hensyn til de Perioder, der er gennemgaaet under den tilsvarende særlige Forsikringsordning i andre Medlemsstater. Hvis en af Medlemsstaterne ikke har nogen særlig Forsikringsordning for det paagældende Erhverv, sammenlægges de Perioder, der er gennemgaaet i det nævnte Erhverv under den Forsikringsordning, som er gældende derfor.

5. Bidragsperioder og de dermed sidestillede Perioder, der gennemgaaes samtidig i to eller flere Medlemsstater, kan kun medregnes een Gang i Henseende til Sammenlægningen.

### Artikel 3.

1. Hver Forsikringsinstitution, fra hvilken en Ansøger er berettiget til paa Grundlag af sammenlagte Perioder at opnaa Ydelser, skal beregne Beløbet for saadanne Ydelser efter den Lovgivning, som gælder for paagældende Institution.

2. Ydelser eller Bestanddele af Ydelser, der varierer efter den Tid, der er gennemgaaet i Forsikringen, og som udelukkende fastsættes paa Grundlag af Perioder, der er gennemgaaet i Overensstemmelse med de Lovbestemmelser, der gælder for den Institution, der skal udrede Ydelsen, skal betales uden Reduktion.

3. Ydelser eller Bestanddele af Ydelser, der fastsættes uafhængig af den Tid, der er gennemgaaet i Forsikringen, og som bestaar i en fast Sum eller i en Procent af den Løn, der omfattes af Forsikringen, eller af et Multiplum af Gennemsnitsbidraget, kan reduceres forholdsvis efter Varigheden af de Perioder, der kommer i Betragtning med Hensyn til Beregningen af Ydelser efter den Lovgivning, der gælder for den Institution, som skal udrede Ydelsen, i Forhold til den samlede Varighed af de Perioder, der kommer i Betragtning med Hensyn til Beregningen af Ydelser efter de Lovbestemmelser, der gælder for alle de omhandlede Institutioner.

4. Bestemmelserne i Nr. 2 og 3 kommer til Anvendelse paa Bidrag, supplerende Ydelser eller Dele af Renter, der betales udelukkende eller i det væsentlige af offentlige Fonds.

5. Fordelingen af Omkostningerne ved Lægebehandling og Pleje er ikke omhandlet i nærværende Konvention.

### Artikel 4.

I Tilfælde, hvor de Forsikringsperioder, der er gennemgaaet hos Forsikringsinstitutioner i en Medlemsstat, ikke tilsammen naar 26 Bidragsuger, berettiger de ikke til Ydelser fra den Institution eller de Institutioner, i hvilke de er gennemgaaet. Perioder, der ikke har givet Ret til Ydelser, skal ikke tages i Betragtning af nogen af de andre Institutioner, naar der foretages Reduktion i Henhold til Artikel 3, Nr. 3.